

**ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO**  
 PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN**  
 AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

**Verbale di deliberazione  
 del Consiglio d'Amministrazione**

**Beschlussniederschrift  
 des Verwaltungsrates**

PROT. Nr. <b>550</b>	SEDUTA DEL <b>28.09.2016</b>	SITZUNG VOM	ORE - UHR <b>17.00</b>
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			<b>Defranceschi Rudolf</b>	X	
			<b>Gamper Dr. Monika</b>		
			<b>Hofer Ingrid</b>		
			<b>Martinelli Karl</b>		
			<b>Mura Dr. Marzia</b>		
			<b>Telser Jutta</b>		
			<b>Trippa Mario</b>		

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet die/der Sekretär/in, Herr/Frau

**Elfriede Egger**

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Sig.ra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

**Dr. Monika Gamper**

nella sua qualità di **Presidente**  
 ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.  
 Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione  
 del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**  
 den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.  
 Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

**Kurhaus: sistema di segnaletica**

**Kurhaus: Leitsystem**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt



Ravvisata la necessità di sostituire il sistema di segnaletica del Kurhaus – montata nel 1994 - in quanto in parte è rovinata, superflua e non corrisponde più al corporate identity dell'Ente Kurhaus;

rilevato che per i sopracitati lavori sono state invitate le seguenti ditte: Flamingo di Silandro, Folia di S. Martino i.P., Ebner – Studio Blanco e Schönweger di Merano;

rilevato che solo due ditte hanno presentato un'offerta;

rilevato che il campione presentato dalle ditte è equivalente e corrisponde ai criteri chiesti;

visto l'articolo 36 del decreto legislativo 50/2016;

visto il regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi ed il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;

preso atto che il criterio di affidamento è quello del prezzo più basso;

vista l'offerta della ditta Schönweger di Merano con un importo di € 10.375,00;

visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano;

**il consiglio di Amministrazione delibera a voti unanimi 6 espressi a norma di legge**

di incaricare la ditta Schönweger di Merano con la fornitura ed il montaggio del sistema di segnaletica del Kurhaus per un ammontare complessivo di € 10.375,00 + IVA.

Festgestellt, dass es notwendig ist, das Leitsystem des Kurhauses aus dem Jahre 1994 zu erneuern, da es Abnutzungserscheinungen aufweist, teilweise überflüssig ist und nicht dem neuen Erscheinungsbild des Kurhauses entspricht;

festgestellt, dass für die oben angeführten Arbeiten folgende Unternehmen eingeladen wurden: Flamingo aus Schlanders, Folia aus St. Martin i.P., Ebner – Studio Blanco und Schönweger aus Meran;

festgestellt, dass nur zwei Unternehmen ein Angebot unterbreitet haben;

festgestellt, dass die von den zwei Unternehmen unterbreitete Muster identisch sind und den Vorgaben entsprechen;

nach Einsichtnahme in den Artikel 36 des gesetzesvertretenden Dekrets 50/2016;

nach Einsichtnahme in das interne Reglement für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;

zur Kenntnis nehmend, dass das Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;

nach Einsichtnahme in das Angebot des Unternehmens Schönweger aus Meran mit einem Betrag von € 10.375,00;

nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater- und Kurhausvereins;

**beschließt der Verwaltungsrat einstimmig mit 6 Jastimmen in gesetzlicher Form**

das Unternehmen Schönweger aus Meran mit der Lieferung und der Montage des Leitsystems des Kurhauses zum Gesamtpreis von € 10.375,00 + MwSt. zu beauftragen.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

IL PRESIDENTE ODER VORSITZENDE

Il Segretario - Der Sekretär

f.to-gez. \_\_\_\_\_

f.to-gez. \_\_\_\_\_

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke

li-am \_\_\_\_\_

Visto: Il Presidente-Gesehen: Der Präsident

Il Segretario - Der Sekretär